

# Projet = Projekt

Objekttyp: **Chapter**

Zeitschrift: **Pamphlet**

Band (Jahr): - **(2010)**

Heft 13

PDF erstellt am: **19.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

PROJET

PROJEKT

Les Îles:

Lieu de nature et de loisirs / Orte für die Natur und die Freizeit

Sion-sur-Rhône:

La ville rencontre son fleuve / Die Stadt trifft auf ihren Fluss

Vissigen:

De rive en rive / Von Ufer zu Ufer

## LES ÎLES: LIEU DE NATURE, LIEU DE LOISIRS

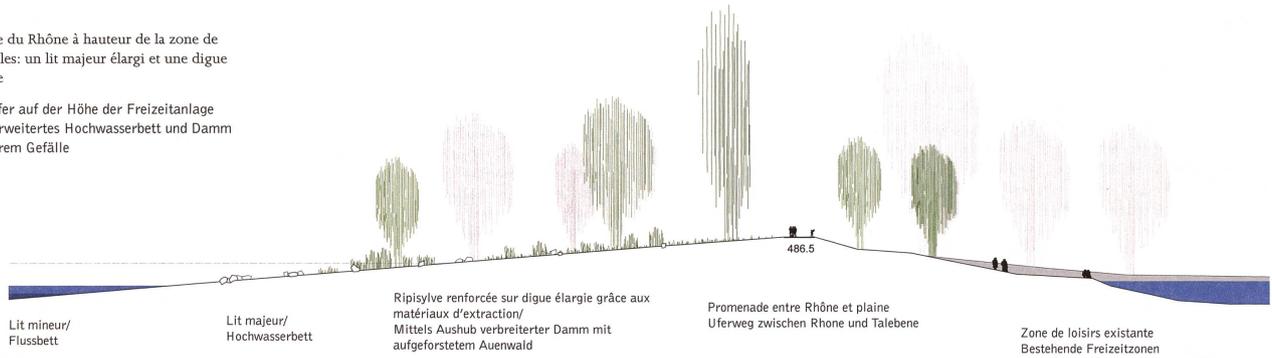
## LES ÎLES: ORTE FÜR DIE NATUR UND FÜR DIE FREIZEIT

En aval du viaduc, une stratégie «d'étalement» du lit et des berges du fleuve est proposée en rive droite. La digue existante est déplacée vers le nord pour élargir le lit majeur, et son profil élargi également pour créer une nouvelle promenade généreuse sur plusieurs niveaux, qui crée une continuité physique et paysagère d'Aproz aux Îles vers le centre-ville. L'élargissement de la digue permet également l'utilisation des matériaux d'abaissement, et le renforcement de la ripisylve longeant le fleuve.

Flussabwärts hinter der Autobahnbrücke schlägt das Projekt eine Flussaufweitung und eine Verbreiterung des Hochwasserschutzdamms auf der rechten Rhone-Seite vor. Hierzu soll der existierende Damm nach Norden versetzt und sein Profil mit dem anfallenden Aushubmaterial verbreitert werden. So entsteht eine terrassenförmige, grosszügige Promenade, die Aproz und Les Îles an den Stadtkern anknüpft. Diese Massnahme ermöglicht zudem eine Vergrößerung des den Fluss säumenden Auenwaldes.

Rive droite du Rhône à hauteur de la zone de loisir des Îles: un lit majeur élargi et une digue plus douce

Rechtes Ufer auf der Höhe der Freizeitanlage  
Les Îles: erweitertes Hochwasserbett und Damm mit sanfterem Gefälle





Coupe-perspective: Rive droite du Rhône à hauteur des Îles

Schnittperpektive: Rechtes Ufer auf der Höhe von Les Îles

## SION-SUR-RHÔNE: LA VILLE RENCONTRE SON FLEUVE

La traversée de Sion en partie centrale – de la nouvelle passerelle piétonne au viaduc autoroutier, forme un passage étroit entre des espaces peu valorisés et très exposés au risque. C'est cependant le lieu de rencontre entre la ville et son fleuve, et un point de passage majeur qui relie Sion à l'espace régional - vallée et montagne. Afin d'associer les enjeux hydrographiques à l'énorme potentiel urbain de ce site, trois dispositifs sont proposés:

- creusement d'un second bras du Rhône qui décharge le bras principal, notamment en cas de crue exceptionnelle, engage un développement urbain volontaire et ambitieux, et constitue un nouvel espace public fédérateur au fil de l'eau, entre ville haute, gare et ville basse;
- par le creusement de ce bras secondaire, création d'une île fluviale qui forme un nouveau quartier dense et urbain en position centrale dans la commune et en liaison directe avec le Rhône;

- l'abaissement local du bras principal et le renforcement des berges en rive droite, assurant la protection contre les crues et l'érosion.



Proposition pour une nouvelle île fluviale à Sion  
Vorschlag für eine neue Flussinsel in Sitten



Comparaison avec l'île de Thoune  
Vergleich mit der Flussinsel in Thun

## SION-SUR-RHÔNE: DIE STADT TRIFFT AUF IHREN FLUSS

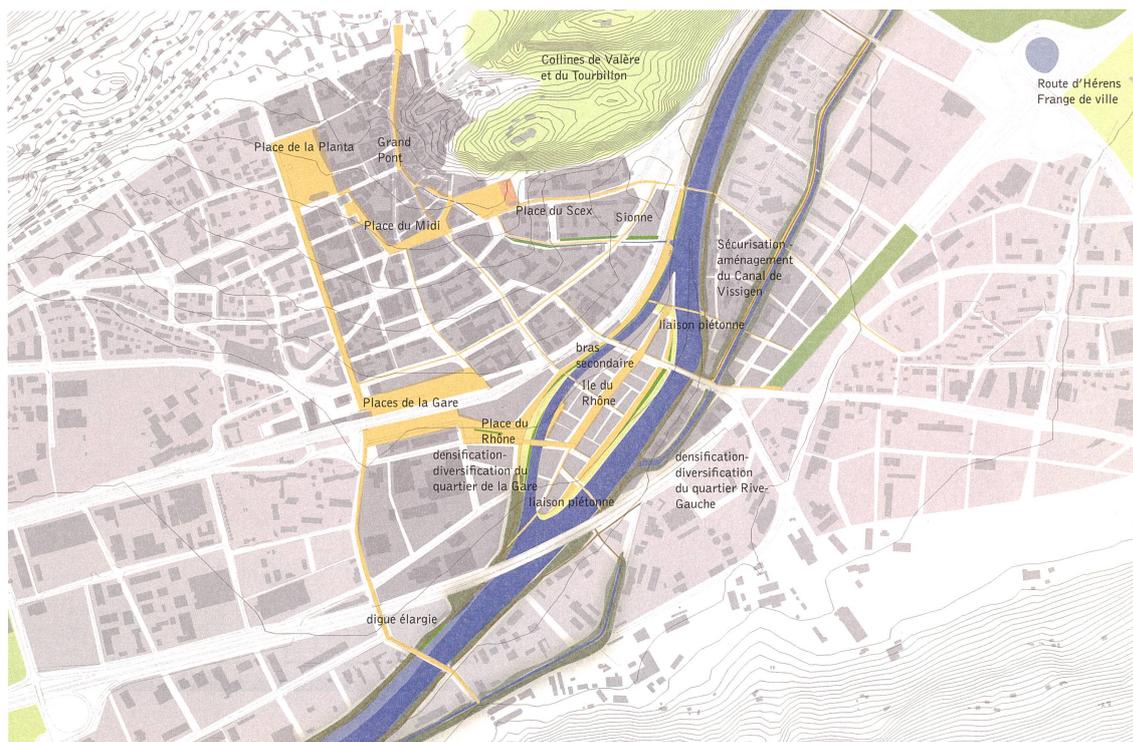
Im zentralen Stadtgebiet, zwischen der nördlich gelegenen Fußgängerpasserelle und der Autobahnbrücke flussabwärts, führt heute ein schmaler Uferweg entlang der Rhone mitten durch wenig beachtete und stark hochwassergefährdete Räume. Städtebaulich ist dieser Uferweg jedoch essentiell: Er ist die Nahtstelle zwischen Stadt und Fluss, zudem ist die schmale Passage eine wichtige Verbindung zum umgebenden Regionalraum. Um die hydrologischen Aspekte mit dem enormen Potential dieses Standorts zu verbinden, werden drei Massnahmen vorgeschlagen:

- Ein neuer Nebenarm soll den Hauptarm besonders bei Hochwasserspitzen entlasten. Durch diesen Vorschlag, der eine ehrgeizige Stadtentwicklung voraussetzt, entsteht mit dem neuen Flussarm ein bedeutendes und verbindendes Element entlang der Rhone zwischen Oberstadt, Bahnhof und Unterstadt;
- Durch die Grabung dieses Nebenarms entsteht eine Flussinsel, mit der die Gemeinde ein neues zentral gelegenes und dicht besiedeltes Quartier

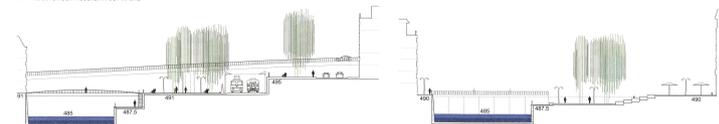
- mit direkter Verbindung zur Rhone erhält;
- Die lokale Absenkung des Hauptarms und die Verstärkung der Uferanlagen auf der rechten Flussseite bieten einen Schutz vor Hochwasser und Erosion.

Centre-ville  
jusqu'au Rhône  
Stadtzentrum  
an der Rhône

- promenade fluviale / Uferpromenade
- espaces publics / öffentliche Räume
- espaces de détente - sport - loisirs /  
Landwirtschaft - Sport - Freizeit
- aire urbaine / Stadtgebiet
- zone centre / Zentrumszone



Coups sur le bras secondaire du Rhône  
Schnitt durch den Nebenarm der Rhône

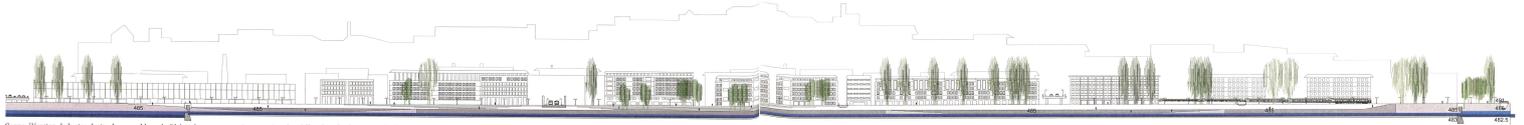
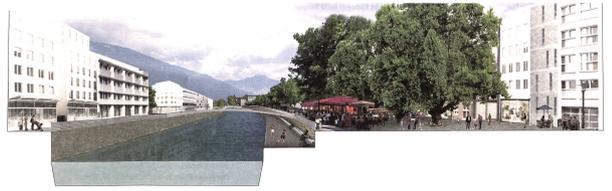


1a) Insel	Bras secondaire du Rhône (hautes et basses eaux) / Nebenarm der Rhône (Hoch- und Niedrigwasserstand)	Quai bas inondable / Untere Uferanlage mit Überflutungsbereich	Place-promenade / Promenade / Vorplatz auf der oberen Uferanlage	Vie privée existante / Esplanade / Bahngelände	Rive droite (centre ville) / Rechtsufrige Stadtkante (Stadtzentrum)	1b) Insel	Bras secondaire du Rhône (hautes et basses eaux) / Nebenarm der Rhône (Hoch- und Niedrigwasserstand)	Place du Rhône nouvel espace public majeur au bord de l'eau / Platz du Rhône neuer öffentlicher Raum am Rhonewer	Rive droite (centre ville) / Rechtsufrige Stadtkante (Stadtzentrum)
-----------	--	--	--	--	---	-----------	--	--	---



Coupe-élévation de la rive droite du Rhône. Au premier plan, l'île d'attente proposée, à l'arrière-plan le centre-ville de Sion.  
Schnitt/Auansicht des rechten Ufers der Rhône mit der vorgeschlagenen Insel im Vordergrund und dem Stadtzentrum im Hintergrund

Coupe perspective sur le bras  
secondaire du Rhône  
En tire gauche, l'île Buvable,rive  
droite la nouvelle Place du Rhône.  
Schnittperspektive des Nebenarms  
der Rhone.  
Linkes Ufer: die Flussinsel,  
Rechtes Ufer: der neue Platz der  
Rhône



Coupe-élévation de la rive droite du second bras du Rhône, le nouveau quasi au premier plan, à l'arrière-plan le centre-ville de Sion.  
Schnitt-Abstricht des rechten Ufers des Nebenarms der Rhone mit der neuen Uferanlage im Vordergrund und dem Stadtzentrum von Sitten im Hintergrund

**Rive sud de Rhône entre Borge et Sionne**  
 Sur ce tronçon situé bordant des zones déjà densément habitées et particulièrement exposées au risque, deux interventions complémentaires sont proposées:

- L'abaissement local du lit de Rhône, favorisant l'accolation du fleuve.
- L'élargissement du lit majeur en rive gauche, grâce au déplacement de la digue vers le sud. De digue technique, la berge de Rhône devient à la fois quai promenade soulignant un nouveau front urbain, et promenade fluviale aménagée en terrasses. La nouvelle digue permet ainsi d'élargir la capacité du fleuve tout en offrant au quartier de Vissigen un nouvel espace public le long du Rhône, relié aux autres quartiers de la ville.

**Canal de Vissigen**  
 Le Canal de Vissigen est reconfiguré de façon à prévenir l'inondation du quartier par les eaux du Rhône remontant le canal depuis sa jonction avec le fleuve en aval. Cela implique la surélévation et l'élargissement des digues, qui à encore permet de créer de nouveaux espaces publics - proménades pédestres, cyclistes, équestres... - et de faire du Canal l'axe fédérateur du quartier.



Coupe Altérisse. Rive droite du Canal de Vissigen, entre l'embouchure du Canal et la Route d'Hérens  
 Schnitt/Ansicht: Rechtes Ufer des Vissigen-Kanals zwischen der Einmündung des Kanals und der Route d'Hérens

**Südliches Rheinefer zwischen Borge und Sionne**  
 Für diesen schmalen Abschnitt am Rand der dicht besiedelten und stark hochwassergefährdeten Gebiete werden zwei zusätzliche Maßnahmen empfohlen:

- Eine lokale Abenkung des Rheineferabschnitts führt zur Entschärfung der Fließgeschwindigkeit des Wassers.
- Der Damm auf der linken Rheine-Seite wird zur Verbreiterung des Hochwasserbettes nach Süden verankert. Der Rhonedamm wandelt sich so zu einem landschaftlich angelehnten Uferabschnitt und wird zugleich zum neuen urbanen Tor zur Umgehung Saalingens statt damit eine terrassenförmige Uferpromenade zur Verfügung. Gleichzeitig erhöht der Damm die Kapazität des Flusses. Am Rheinefer entsteht damit im Quartier Vissigen ein neuer öffentlicher Raum in direkter Nähe zu den übrigen Stadtvierteln.

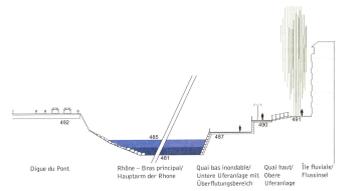
**Der Vissigen-Kanal**  
 Die Neugestaltung des Vissigen-Kanals hat zum Ziel, eine Überschwemmung des Quartiers durch rückstauendes Wasser der Rhône, das vom Flussabwärts gelegenen Kreuzungspunkt des Kanals und des Flusses zurückfließt, zu verhindern. Dies bedeutet auch eine Eindämmung und Verbeibereitung der Dämme. Auch hier können so neue öffentliche Räume wie Fussgängerpromenaden,

Rad-, Wand- und Reitwege entstehen. Zudem wird der Kanal zu einer zentralen Achse in Vissigen.

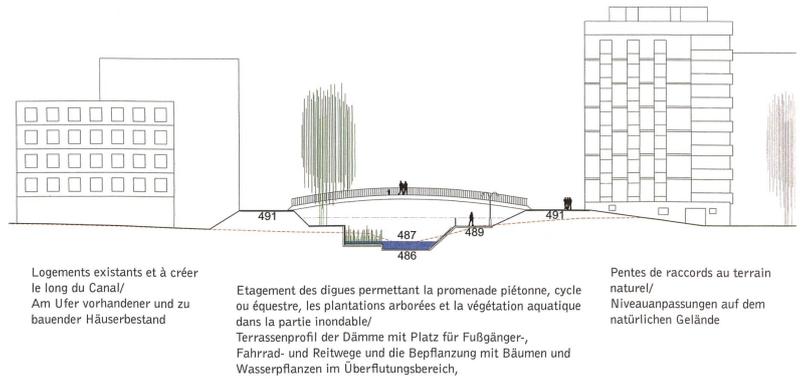
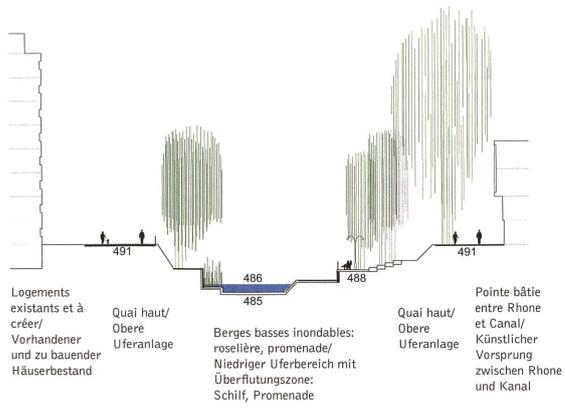
**Der Zusammenfluss von Rhône und Borge**  
 Der Zusammenfluss von Rhône und Borge ist ein kritischer Ort: Beide Wasserläufe werden hier von Dämmen begrenzt, was für das Quartier Vissigen ein erhöhtes Hochwasserrisiko bedeutet. Um Wasserstandsabweichungen der Rhône auszugleichen und den Zusammenfluss beider Wasserläufe zu erleichtern, wird flussaufwärts eine Flußbetterweiterung vorgeschlagen. Dazu wird der Stämm versetzt und mit einem neuen Profil versehen. Der dadurch entstehende sanfter Abhang gibt dem Fluss Raum für Wasserstandsabweichungen und dient zusätzlich der Erweiterung des Auenwaldes.



Coupe-perspective: bras principal du Rhône  
 Ein treue grafische Digue rekonstruiert ein Terrassenquartier urbanisiert über die Rhône.  
 Schnitt/Rheineufer: Erhöhter und terrassenförmig gebauter Damm in Vissigen. Rechtes Rheineufer: Neues Stadtviertel auf Flussinsel



Coupe sur le bras principal du Rhône  
 Schnitt durch den Hauptarm der Rhône



Canal de Vissigen, près de l'embouchure: des quais rehaussés et une capacité augmentée pour résister aux reflux du Rhône, un profil en terrasses ménageant différents espaces de détente et promenade

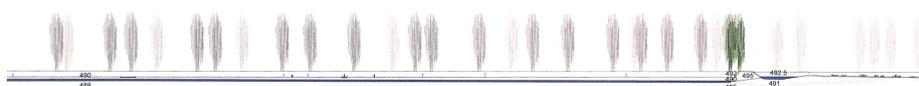
Vissigen-Kanal, an der Mündung: erhöhte Dämme und höhere Kapazität als Schutz vor Rückfluss aus der Rhône. Terrassenprofil mit mehreren Erholungs- und Promenadenebenen

Canal de Vissigen, partie centrale: digues réhaussées, capacité augmentée, profil aménagé pour faire du Canal une large promenade au cœur du quartier

Vissigen-Kanal, zentraler Abschnitt: erhöhte Dämme, erhöhte Kapazität, umgestaltetes Profil für eine grosszügige Promenade mitten im Stadtviertel



Coupe-perspective: Canal de Vissigen  
Schnitt-Perspektive: Vissigen-Kanal

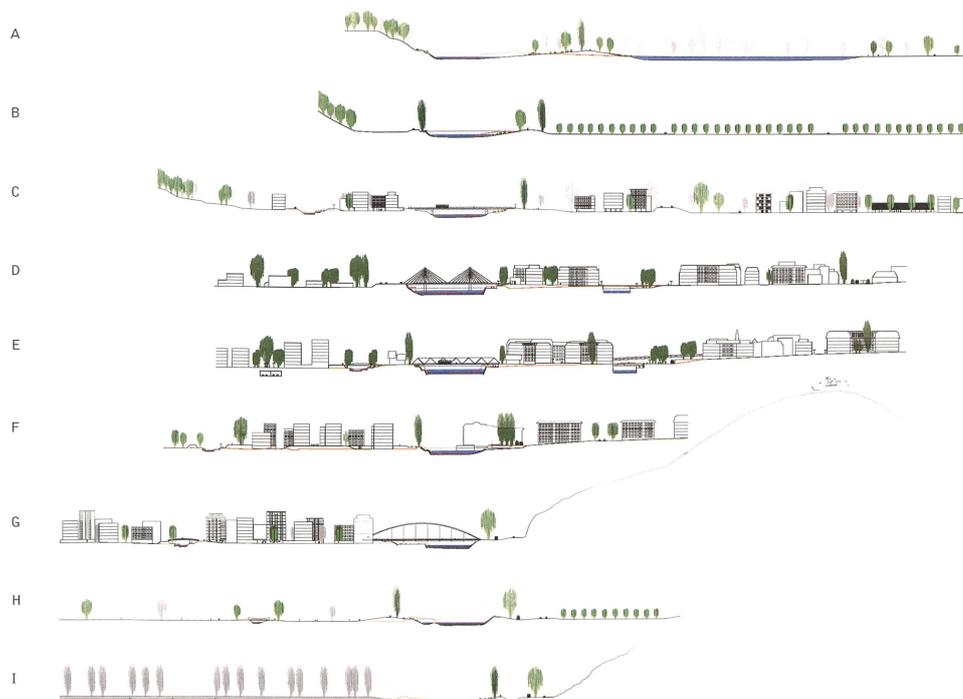


Coupe-élévation: Rive droite du Canal de Vissigen, entre la route d'Hérens et la Borgne

Schnitt/Ansicht: Rechte Kanalseite zwischen der Route d'Hérens und dem Fluss Borgne



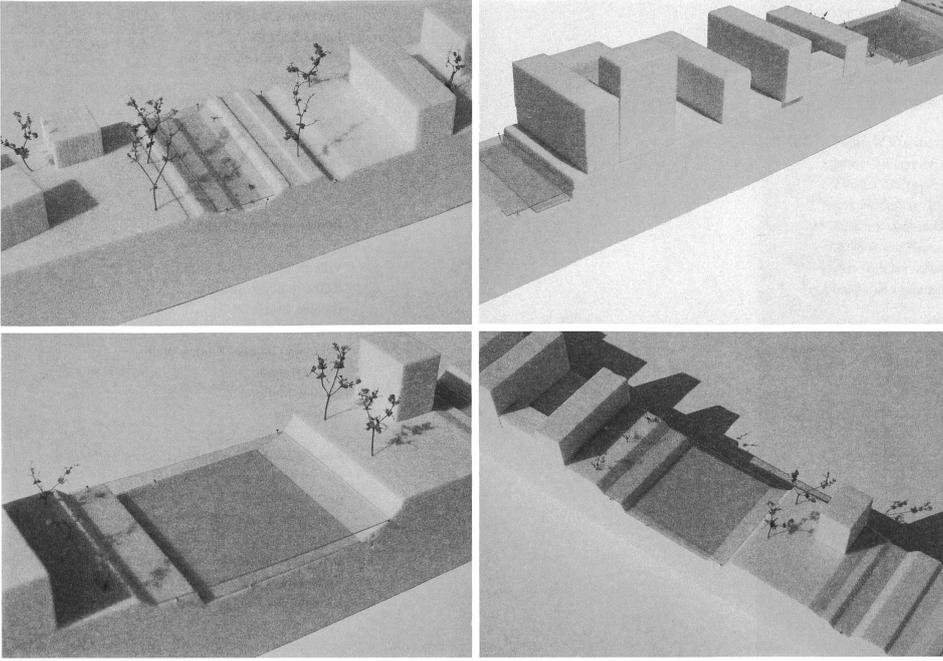
Localisation des coupes  
Lokalisierung der Schnitte



Coupes en travers de la vallée du Rhône de Bramois  
(en bas) à Aproz, regardant vers l'aval

Querschnitte durch das Rhonetal von Bramois  
(unten)/ bis Aproz (flussabwärts gesehen)





Maquettes d'étude (CNC ETH)  
Projektmodelle (CNC ETH)